



LUIS ABINADER

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

NÚMERO: 771-21

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 128 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

DECRETO:

ARTÍCULO 1. David Emmanuel Puig Buchel queda designado embajador extraordinario y plenipotenciario, concurrente, de la República Dominicana en la República de Maldivas, con sede en la República de la India.

ARTÍCULO 2. Envíese al Ministerio de Relaciones Exteriores, para su conocimiento y ejecución.

DADO en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los tres (3) días del mes de diciembre del año dos mil veintiuno (2021); año 178 de la Independencia y 159 de la Restauración.

LUIS ABINADER



ESCUDO

LUIS ABINADER
PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

En el ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 128 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

DECRETO

ARTICULO UNICO.- El Señor David Emmanuel Puig Buchel, queda designado Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Dominicana ante el Gobierno de la República de Maldivas, con sede en la República de la India.

Dado en Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, Capital de la República Dominicana a los () días del mes de del año dos mil veintiuno (2021), año 178 de la Independencia y 159 de la Restauración.

LUIS ABINADER

DAVID PUIG

167, Rue de la Victoire
Fruselas, Bélgica.
+32 488 02 22 72

Fecha de Nacimiento: 23/05/1980
Lugar de nacimiento: Santo Domingo

E D U C A C I O N

- 1999 - 2004 Instituto de Estudios Políticos/Sciences Po París, París.
Master en Ciencias Políticas (2003)
Diploma Estudios Avanzados en Pensamiento Político(2004).
- 2000 - 2001 Colegio de México, Ciudad México.
Intercambio-Departamento de Relaciones Internacionales.
- 2001 - 2003 La Sorbona París 1, París.
Licenciatura en Filosofía.
- 2018 - 2019 La Cambre, Bruselas.
Diplomado-Atelier des écritures contemporaines.

E X P E R I E N C I A D I P L O M A T I C A

- 2004 - 2006 **Consejero, Embajada de la República Dominicana,**
París, Francia.
- Encargado de asuntos políticos y culturales.
- 2006 - 2010 **Consejero y Ministro Consejero, Embajada de la**
República Dominicana, Nueva Delhi, India.
- Encargado de la apertura de la misión en el 2006 junto al Embajador Hans Dannenberg Castellanos.
 - Encargado de asuntos políticos, económicos y culturales.
 - Organización de visitas políticas de alto nivel a la India y países concurrentes (Tailandia y Vietnam).
 - Seguimiento a los acuerdos de cooperación entre la India y la República Dominicana.
 - Organización de delegaciones comerciales, en particular en el campo de las tecnologías de la información, de la República Dominicana a la India.
 - Realización de varios proyectos de intercambio cultural entre la República Dominicana y la India en los campos de la música, el cine y la literatura.
- 2010 - 2017 **Ministro Consejero, Embajada de la República**
Dominicana, Cairo, Egipto.
- Encargado de asuntos políticos, económicos y culturales.

- A partir del 2016, encargado de la sección consular.
- Organización de visitas de alto nivel de la República Dominicana a Egipto.
- Encargado de proyectos, intercambios y de la organización de visitas de alto nivel de la República Dominicana a Jordania y Palestina.
- Representación de la República Dominicana en cumbres de alto nivel en Egipto, Etiopía e Irán.
- Proyección de la cultura dominicana en Egipto en los campos del cine, la música y la literatura.

2017 - 2020

Ministro Consejero, Embajada de la República Dominicana, Bruselas, Bélgica.

- Asuntos políticos y de cooperación con el Reino de Bélgica.
- Asuntos políticos y de cooperación con la Unión Europea.
- Relaciones EU-CELAC, EU-SICA y EU-CARIFORO.
- Asuntos de cooperación en el marco del grupo ACP.
- Equipo de negociación del acuerdo de pos Cotonú.
- Relaciones con el Parlamento Europeo.
- Encargado de la sección consular (febrero-julio 2020).

O T R A S A C T I V I D A D E S

EDICION

2008

Conceptualización y edición del primer número de la revista *Vislumbres* dedicada a las escrituras contemporáneas de América Latina y la India.

2010 - A la fecha

Fundador y Director, Ediciones De a Poco, editorial dedicada a la publicación de autores y artistas visuales dominicanos.

PUBLICACIONES

Libros:

Cc-autor con Manar Moursi del libro *Sidewalk Salon: 1001 Street Chairs of Cairo* - Publicado por Onomatopée (Eindhoven) y Kotob Khan (Cairo) - 2015

Capítulos o introducciones:

Prólogo a la traducción del inglés (India) al español del libro *Kala Ghoda: Poemas de Bombay* de Arun Kolatkar - Kriller71 (Barcelona) - 2020

Texto de introducción al libro *22 Postales dominicanas* de Miguel D. Mena - Ediciones de a Poco (Santo Domingo) - 2017

Texto de introducción al libro *Album* de Maurice Sanchez - Auto publicado por el autor (Santo Domingo) - 2017

Textos para los libros de fotografía *Two* de Karla Read, *Concrete Palms* de Olga de la Iglesia, *San Carlos* de Jannis Schulze y *Los Corbanitos* de Máximo del Castillo - Ediciones de a Poco (Santo Domingo) - 2016

Colaboración para el libro *Never odd or even* de Mariana Castillo Deball - Revolver Books (Berlin) - 2005

TRADUCCIONES

Traducción del inglés (India) al español de *Ministerio de los sentimientos heridos* de Altaf Tyrewala - Pendiente de publicación en España.

Traducción del inglés (India) al español de *Kala Ghoda: Poemas de Bombay* de Arun Kolatkar - Kriller71 (Barcelona) - 2020

Traducción del inglés (India) al español de selección de 5 poemas de A.K. Ramanujan - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2018

Traducción del francés al español de *Inventario de las destrucciones* de Eric Watier - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2020

Traducción del inglés al español del poema "Tocqueville" de Khaled Mattawa - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2018

Traducción del inglés al español de selección de 10 poemas de Maged Zaher - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2018

Traducción del francés al español de la novela *Los dólares de arena* de Jean-Noel Pancrazi - Ediciones de a Poco (Santo Domingo) - 2010

Traducción del francés al español de dos cuentos de Bruce Benderson - Revista *Línea de Fuga* (Ciudad México) - 2004

PERIODISMO

Julio/Agosto - 2003 - Pasantía en *Walfadjri*, Dakar, Senegal.

Octubre 2003 - Pasantía en *Le Monde*, París, Francia.

Noviembre 2003 - Pasantía en *Le Courrier International*, París, Francia.

Publicaciones diversas en periódicos y revistas: *El Caribe* (República Dominicana), *Cariforum* (Caribe), *Memoria* (México), *Liasporiques* (París) y *The Funambulist* (París).

IDIOMAS

Español, Francés e Inglés: Dominio perfecto oral y escrito.

Hindi: Nivel de comunicación básico.

Árabe coloquial egipcio: Nivel de comunicación básico.



**REPÚBLICA DOMINICANA
JUNTA CENTRAL ELECTORAL
CÉDULA DE IDENTIDAD Y ELECTORAL**

001-1402449-0



LUGAR DE NACIMIENTO:
SANTO DOMINGO, D.N.

FECHA DE NACIMIENTO:
23 MAYO 1980

NACIONALIDAD: **REPUBLICA DOMINICANA**

SEXO: **M** SANGRE: **A+** ESTADO CIVIL: **SOLTERO**

OCUPACIÓN: **DIPLOMATICO**

FECHA DE EXPIRACIÓN:
23 MAYO 2024


David Emmanuel Puig Buchel

**DAVID EMMANUEL
PUIG BUCHEL**